Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

10. Oktober 2001 Nr. 7u-2379-01

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau Freudenberg, Eva

Geburtsjahr und -ort: 1930, Wehlen, Land Sachsen

Staatsangehörigkeit: deutsch Volkszugehörigkeit: deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft: Wehlen

letzter Arbeitgeber vor der
Inhaftierung/ beschäftigt als:

ohne feste Beschäftigung

wann inhaftiert: 8. April 1950

wann und durch wen 17. August 1950, durch das Militärtribunal der

verurteilt/verfolgt: Garnison Chemnitz

der Verurteilung zugrundeliegende Nach Art. 58-6 Abs. 1, 58-2 und 58-9 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Bes-

Paragraphen und Strafmaß ches der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Bes-(Grund- und Zusatzstrafen): serungs- und Arbeitslager ohne Konfiszierung des Ei-

gentums wegen Nichtvorhandenseins.

Datum der Haftentlassung: 17. Januar 1954 auf Grundlage eines Beschlusses des

Militärkollegiums des Obersten Gerichts der UdSSR

vom 9. Juni 1953

Gemäß Art. 3 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Eva Freudenberg rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Stelly. Leiter der Verwaltung Rehabilitierung der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

<u>/</u>О октября 2001 **№ 7у-2379-01** 103160, Москва, К-160

СПРАВКА

(о реабилитации)

Гражданка: Фройденберг Ева.

Год и место рождения: 1930 г., г. Велен земли Саксония.

Гражданка какого государства: Германии.

Национальность: немка.

Место жительства до ареста: г. Велен.

Место работы и должность: (род занятий) до ареста: без определенных занятий.

Дата ареста: 8 апреля 1950 г.

Когда и каким органом осуждена: 17 августа 1950 года военным трибуналом

Хемницкого гарнизона.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): по ч. 1 ст. 58-6, ст. 58-2 и ст. 58-9 УК РСФСР к 25 годам лишения свободы в ИТЛ, без конфискации имущества за отсутствием такового.

Дата освобождения: 17 января 1954 года на основании определения Военной

коллегии Верховного Суда СССР от 9 июня 1953 г.

На основании п. "а" ст. 3 Закона Российской Федерации от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» **Фройденберг Ева** реабилитирована.

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника управления реабилитации жертв политических репрессий

Bluzzer =

А.В. Чичуга